EURÓPSKY PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

2009/0801(CNS)

26.2.2009

*

NÁVRH SPRÁVY

o iniciatíve Holandského kráľovstva na prijatie rozhodnutia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2002/956/SVV o vytvorení Európskej siete na ochranu verejných činiteľov
(16437/2008 – C6-0029/2009 – 2009/0801(CNS))

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

Spravodajca: Gérard Deprez

Označenie postupov

*	Konzultačný postup väčšina odovzdaných hlasov
**I	Postup spolupráce (prvé čítanie) *väčšina odovzdaných hlasov*
**II	Postup spolupráce (druhé čítanie) *väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície* *väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo zmenu a doplnenie spoločnej pozície*
***	Postup súhlasu *väčšina všetkých poslancov Parlamentu, okrem prípadov upravených článkami 105, 107, 161 a 300 Zmluvy o ES a článkom 7 Zmluvy o EÚ*
***I	Spolurozhodovací postup (prvé čítanie) *väčšina odovzdaných hlasov*
***II	Spolurozhodovací postup (druhé čítanie) *väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície* *väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo zmenu a doplnenie spoločnej pozície*
***III	Spolurozhodovací postup (tretie čítanie) *väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločného textu*

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého Komisiou.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k legislatívnemu textu

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Parlamentu je zmenený a doplnený text označený ***hrubou kurzívou***. Pri pozmeňujúcich aktoch sa časti prevzaté z platného ustanovenia, ktoré chce Parlament zmeniť a doplniť, ktoré však Komisia nezmenila, označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...]. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti legislatívneho textu, ku ktorým sa navrhuje oprava, čo pomáha pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejmé chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť odsúhlasené príslušnými oddeleniami.

OBSAH

strana

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU 5

DÔVODOVÁ SPRÁVA 6

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o iniciatíve Holandského kráľovstva na prijatie rozhodnutia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2002/956/SVV o vytvorení Európskej siete na ochranu verejných činiteľov
(16437/2008 – C6-0029/2009 – 2009/0801(CNS))

(Konzultačný postup)

Európsky parlament,

– so zreteľom na iniciatívu Holandského kráľovstva (16437/2008)[1],

– so zreteľom na článok 34 ods. 2 písm. c) Zmluvy o EÚ,

– so zreteľom na článok 39 ods. 1 Zmluvy o EÚ, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C6-0029/2009),

– so zreteľom na články 93 a 51 rokovacieho poriadku,

– so zreteľom na správu Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A6-0000/2009),

1. schvaľuje iniciatívu Holandského kráľovstva;

2. vyzýva Radu, aby oznámila Európskemu parlamentu, ak má v úmysle odchýliť sa od ním schváleného textu;

3. žiada Radu o opätovnú konzultáciu, ak má v úmysle podstatne zmeniť iniciatívu Holandského kráľovstva;

4. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade, Komisii a vláde Holandského kráľovstva.

[1] Ú. v. EÚ C ... / Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Členské štáty v súčasnosti spolupracujú v oblasti ochrany verejných činiteľov podľa ustanovení platných v príslušnom členskom štáte a v súlade s príslušnými medzinárodnými dohodami. V roku 2002 bola vytvorená Európska sieť na ochranu verejných činiteľov, ktorá sa zameriava na zlepšenie komunikácie a konzultácií medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi. Toto rozhodnutie (rozhodnutie Rady 2002/956/SVV) stanovuje ochranu verejných činiteľov v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi členského štátu alebo na základe predpisov medzinárodnej alebo nadnárodnej organizácie alebo inštitúcie. Ochrana verejných činiteľov patrí do právomoci hosťujúceho štátu a v každom členskom štáte existuje jedno kontaktné miesto, ktoré zodpovedá za oblasť ochrany verejných činiteľov.

V nadväznosti na incident z februára 2008, keď sa známa holandská verejná činiteľka a bývalá poslankyňa holandského parlamentu Hirshi Ali stala obeťou hrozieb po tom, čo na konferencii EP vystúpila s prejavom o radikalizácii islamu, Holandské kráľovstvo podalo podnet na rozšírenie vyššie uvedeného rozhodnutia.

Rozhodlo sa o predložení návrhu na zmenu a doplnenie platného rozhodnutia Rady, ktorým sa vytvára Európska sieť na ochranu verejných činiteľov s cieľom rozšíriť vymedzenie pojmu verejný činiteľ uvedené v článku 2 tak, aby sa vzťahovalo na všetky osoby, ktoré sa bez ohľadu na to, či zastávajú úradnú funkciu alebo nie, považujú za ohrozené z dôvodu ich príspevku do verejnej diskusie alebo vplyvu na ňu. To znamená, že takýmto osobám by sa mala poskytovať ochrana zo strany štátu, v ktorom sa zdržiavajú.
Takisto možno spomenúť podobný prípad týkajúci sa slávneho britského spisovateľa indického pôvodu Salmana Rushdieho, ktorý bol ohrozovaný za vyjadrenie svojich názorov. Pán Rushdie by mal mať právo na ochranu, ak navštívi štát, v ktorom by mohol čeliť hrozbe agresie alebo útokov, najmä keďže je v istej tretej krajine v priamom ohrození života.

Spravodajca súhlasí s predloženým návrhom.

Ďalej by chcel nastoliť otázky, ktoré vznikli pri skúmaní tohto návrhu:

- Nemal by sa zaviesť kontrolný mechanizmus s cieľom vyvodiť závery zo známych prípadov a overiť skutočný prínos súčasného systému ochrany verejných činiteľov bez ohľadu na to, či zastávajú úradnú funkciu alebo nie? Takýto mechanizmus by nám v prípade potreby umožnil tento systém zlepšiť.
- Tento kontrolný mechanizmus by tiež poskytol príležitosť na preskúmanie možnej miery posilnenia spolupráce medzi členskými štátmi, aby sa nemuselo spoliehať len na ich dobrú vôľu.